

Diplomatic Representative who has demanded his extradition, and he shall be taken to the part of the frontier or to the seaport where the Agent appointed for the purpose by Her Britannic Majesty's Government is ready to take charge of him.

In case the documents furnished by the said Government for the identification of the person claimed, or the information obtained by the Spanish authorities for the same purpose, should be considered insufficient, immediate notice thereof shall be given to the Diplomatic Representative of Great Britain, and the person under arrest shall be detained under the British Government shall have furnished fresh evidence to prove his identity or to clear up any other difficulty relative to the examination and decision of the affair.

#### ARTICLE VI.

In the dominions of Her Britannic Majesty, other than the Colonies or Foreign Possessions of Her Majesty, the manner of proceeding, in order to demand and obtain extradition, shall be as follows:—

(A.) In the case of a person accused.—The requisition for the surrender shall be made to Her Britannic Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs by the Diplomatic Representative of His Majesty the King of Spain. The said demand shall be accompanied by a warrant of arrest or other equivalent judicial document, issued by a Judge or Magistrate duly authorized to take cognizance of the acts charged against the accused in Spain, and duly authenticated depositions or statements taken on oath before such Judge or Magistrate, clearly setting forth the said acts, and containing a description of the person claimed, and any particulars which may serve to identify him.

The said Principal Secretary of State shall transmit such documents to Her Britannic Majesty's Principal Secretary of State for the Home Department, who shall then, by order under his hand and seal, signify to some Police Magistrate in London that such requisition has been made, and require him, if there be due cause, to issue his warrant for the apprehension of the fugitive. On the receipt of such order from the Secretary of State, and on the production of such evidence as would, in the opinion of the Magistrate, justify the issue of the warrant if the crime had been committed in the United Kingdom, he shall issue his warrant accordingly.

When the person claimed shall have been apprehended, he shall be brought before the Magistrate who issued the warrant, or some other Police Magistrate in London. If the evidence to be then produced shall be such as to justify, according to the law of England, the committal for trial of the prisoner, if the crime of which he is accused had been committed in the United Kingdom, the Police Magistrate shall commit him to prison to await the warrant of the Secretary of State for his surrender; sending immediately to the Secretary of State a certificate of the committal and a report upon the case.

After the expiration of a period from the committal of the prisoner, which shall never be less than fifteen days, the Secretary of State shall, by order under his hand and seal, order the fugitive criminal to be surrendered to such persons as may be duly authorized to receive him on the part of the Spanish Government.

(B.) In the case of a person convicted.—The course of proceeding shall be the same as above indicated, except that the warrant to be trans-

hasta el punto de la frontera, ó hasta el puerto de mar, donde, para hacerse cargo de él, se halle el comisionado al efecto por el Gobierno de Su Majestad Británica.

En el caso de que los documentos suministrados por este Gobierno para la identificación de la persona reclamada, ó de que los datos obtenidos por las Autoridades Españolas con el mismo fin se considerasen insuficientes, se dará inmediato aviso de ello al Representante Diplomático de la Gran Bretaña, quedando detenida la persona arrestada hasta que el Gobierno Británico haya suministrado nuevas pruebas para establecer la identidad de aquella ó para esclarecer cualquiera otra dificultad relativa al examen y resolución del asunto.

#### ARTICULO VI.

En los Estados de Su Majestad Británica, con excepción de las Colonias ó Posesiones extranjeras, el procedimiento para pedir y obtener la extradición será el siguiente:—

(a.) En el caso de una persona acusada, la demanda será dirigida al Principal Secretario de Estado de Su Majestad Británica para los Negocios Extranjeros por el Representante Diplomático de España. A dicha demanda acompañará un auto de prisión u otro documento judicial equivalente expedido por un Juez ó Magistrado competentemente autorizado para conocer en la causa formada al acusado en España, y las declaraciones hechas con arreglo á las leyes ante dicho Juez ó Magistrado, manifestando claramente el crimen ó delito de que se le acusa; y por último, si es posible, las señas de la persona reclamada, y cualesquier otros datos que puedan ser útiles para establecer su identidad.

Dicho Principal Secretario de Estado transmitirá los documentos enunciados al Principal Secretario de Estado de Su Majestad Británica para los Negocios Interiores (Home Department), quien, por una orden de su puño y provista de su sello, someterá la demanda de extradición á un Magistrado de Policía de Londres, requiriéndole que expida, si ha lugar, un mandato de prisión contra la persona reclamada. Este Magistrado expedirá el mandato requerido si las pruebas presentadas fuesen en su opinión bastantes á justificar igual medida en el supuesto de haberse cometido el crimen ó delito en el Reino Unido.

Verificada la aprehensión de la persona reclamada, se la conducirá ante el Magistrado que dictó el auto de prisión ó ante cualquier otro Magistrado de Policía de Londres. Si las pruebas presentadas justificasen con arreglo á la ley de Inglaterra la formación de causa al detenido, en el caso de que el acto por el cual se le acusa hubiese sido cometido en el Reino Unido, el Magistrado de Policía ordenará su prisión, hasta que el Secretario de Estado expida la orden para que la extradición se verifique, y dirigirá inmediatamente á este certificación de que así lo ha hecho, juntamente con un informe sobre el asunto.

A la terminación de un plazo que no podrá exceder de quince días desde que se ordenó la prisión y sujeción á juicio del preso, el Secretario de Estado mandará, por medio de una orden de su puño y provista de su sello, que sea aquel entregado al Comisionado autorizado para recibirla por el Gobierno Español.

(b.) En el caso de una persona condenada, el procedimiento será el mismo que queda indicado, salvo que el auto ó mandato que haya de ser